

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9115

Subscripción: En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, MIERCOLES 8 DE NOVIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

LO QUE NO DEBE VOLVER

El predominio del "señoritismo"

(De «Luz».)

Desde el apacible rincón de una amable provincia asistimos estos días a ese poco gesticular a que, en vísperas de elecciones, se han entregado las llamadas derechas españolas. Y si no fuera porque en la memoria de todo español perdura con caracteres imborrables el recuerdo de lo que fué y no debe volver a ser, casi estaríamos dispuestos a darnos por convencidos por estas voces de señores que pretenden atraernos a su campo, milagrosamente florecido de todas las virtudes ciudadanas.

En este campo esmaltado de tradicionalistas y alfonsinos donde se ha erigido un santuario a los derechos del hombre; donde la tolerancia esplende en forma; donde el respeto a la conciencia ajena crece lozano; donde la libertad, en suma, ha encontrado su más bello refugio. Fuera de él quedan la incompreensión, la intransigencia, el fanatismo, la persecución. Dentro florecen las virtudes de la democracia que en día creímos poder encontrar en la República.

Absortos asistimos a esta transformación de las derechas. Aunque no fuera más que por ella, nos congratularíamos del advenimiento de la República. Pero luego de una meditación serena, la desconfianza invade nuestro ánimo. Pronto advertimos que no puede ser verdad tanta belleza; que no hace aún tres años los resortes del Poder, toda la influencia propia de una posición privilegiada, estaban en manos de estas gentes que tan cambiadas se nos muestran, que entonces hicieran nada por contribuir en realidad los propósitos que tan respetables nos presentan. Y a la memoria acude, vertiginoso, el ciclo infamante que abrió el torvo personaje fernandés y cerró ominosamente Alfonso XIII, el Africano. ¿Cómo en tan dilatado espacio de tiempo no hicieron nada por transformar radicalmente, desde la raíz al remate, toda la vida española? ¿Cómo dejaron pasar, inactivos, el tiempo sin incrementar las riquezas naturales del país? ¿Cómo, erigidas en clases directoras, no acertaron a modificar el curso de los ríos, llevando aguas a las zonas sedicentas? ¿Cómo no acometieron la repoblación forestal, pensando que el árbol es belleza, es salud, y es bienestar, y es riqueza? ¿Cómo no libraron las conciencias esclavizadas por el capitalismo envilecedores y prejuicios arrogantes? ¿Cómo no elevaron el nivel medio de la vida del ciudadano español, condenado a miseria perpetua? ¿Ha sido necesaria la explosión jubilar del 12 de abril; ha sido preciso el desplazamiento de viejos privilegios para que estas gentes, encastilladas en sus prejuicios de castas, pongan en sus labios, que no en su corazón, cuentos de amor y esperanza. Pero no hay que darse demasiado porque, aun en período electoral, tan propicio a bellas mentes, no logran poseerse estas gentes de ciertas palabras y de ciertos procedimientos que identifican su conducta presente y aun lo que se vislumbra en la futura, con la que siguieron hasta la víspera del día en que sonó a sus oídos el recio alarido del 12 de abril. Si ellos triunfan, todo volverá a

ser como era. Todo seguirá como antes. Nada cambiará sobre la tierra española. A no ser que un viento fuerte, como de huracán, ayente hasta la ceniza de un régimen que era rémora y oprobio de la vida nacional.

Todo el siglo XIX, garboso y felón, desfila ante nosotros como en una cinta cinematográfica. Ningún personaje falta en el sugestivo cortejo que encabeza el «zarzota, cara de pastels, y al que presta singular realce con su aureola marchosa y sensual la reina castiza con su cohorte de galanes a lo garafón y la milagrosa sor Patrocinio, la españolísima monja de las llagas. Espadones, políticos de quita y pon y pisaros de la buena escuela son gala y prez del lucido cortejo, en el que el pueblo no hace ningún papel. Son los «señoritos» del período aquel los que dicen lo que hay que hacer. Algunas veces el coro, indispensable, como en las tragedias griegas, representa el pueblo, que no toma parte en la función. Destronamiento de Isabel. Marcha de la señora Turbulencia. Ambiciones. Pastel. Amadeo. República. Monarquía otra vez. Luego, predominio de los que Ortega y Gasset denominó señoritos de la Regencia. ¿Cuándo ha mandado el pueblo aquí?

Ahora vienen las derechas, los señoritos de siempre, a pedirnos el voto, con la promesa de que gobernarán muy bien. ¿Cómo no lo hicieron antes? ¿Por qué lo dejaron para después?

La República les ha obligado a ser demócratas al parecer. Buscan al pueblo. De él quieren hacer escabel. ¿Son distintas estas derechas de las de ayer? Veamos. Por lo pronto igual desdén por la inteligencia. Pensar ¿por qué? Un día es Ramiro de Maeztu el que deja traslucir su amargor por el menosprecio en que estos «señoritos» envuelven al intelectual que se incorporó a sus filas. Otro día es una de las facetas más declaradamente monárquica la que se duele del olvido en que se deja, a la hora de confeccionar las candidaturas, al hombre de letras que, siendo pobre, puso su pluma y su talento al servicio de una causa en la que nada propio tenía que defender. ¿Es así como piensan actuar en la anhelada gobernación del país estas derechas esmaltadas de tradicionalistas, y alfonsinos? Su triunfo, si éste fuese posible, equivaldría al entronizamiento de la estupidez que caracterizó toda la vida española durante el predominio anquilosador de los inútiles señoritos de la Regencia.

JOSE DE LA FLOR.

¡Señoras! ¡Señoras!

2.000 (dos mil)

son ya las familias que disfrutaron de las delicias del GAS para cocinar. No sea usted menos, póngalo cuanto antes.

Vea la exposición en la Plaza de Poble Iglesia 19, de cocinas con horno, hornillos varios, calentadores baño, estufas, etc., etc., todo por gas.

Los falsificadores de la verdad y los pescadores de río revuelto

De cada día que pasa se entrevé más claro que nos estamos acercando a un gobierno de afirmación liberal; un gobierno que no será, porque no puede serlo, ni de extrema derecha, ni de extrema izquierda, sino un gobierno que será el regulador entre los dos extremos, gobierno que probablemente saldrá con el resultado de las próximas elecciones, de los partidos moderados de izquierda.

Crear lo contrario, creer que los extremos de uno u otro lado pueden gobernar es creer en un absurdo. Esto solo podría suceder, si el buen sentido de la mayoría de españoles no recapitásemos en los momentos actuales.

Los extremistas de uno y otro bando no han puesto reparos en calumniar y desprestigiar a los hombres sanos y honrados de la política española. Hasta han llegado a lo más ruin que puede llegar el hombre: se han convertido en falsificadores de la verdad y en pescadores de río revuelto.

Ya sabemos, por los muchos ejemplos que tenemos en la vida, que la inmensa mayoría humana se deja engañar a cada momento por los que del engaño viven. Recordemos uno que nadie habrá olvidado: el trigémimo del doctor Asuero, que sin curar nada se decía que lo curaba todo. Siendo tal la fiebre de los creyentes en la cura, que nadie les podía hacer la contra, porque las pruebas que daban eran aplastantes, pues decían que por allí andaban corriendo unos pobres diablos que hacía años andaban con muletas o arrastrando los pies por la calle, y ¡ay! del que se atrevía siquiera a dudar del milagro del trigémimo.

Igualmente, o casos parecidos, suceden a cada momento en política. A lo mejor, la prensa, atribuye méritos exagerados a un hombre que no los posee, elevándolo hasta las nubes. Y el vulgo, que de sí ya es amante de la exageración, lo cree todo y lo exagera más aun, o viceversa, o calumnian de la forma más villana a un hombre, haciéndole el mismo vulgo que elevó al otro pasar como único causante de todos los males que sufre la Nación. Pero como se parte de una base falsa, igual que el trigémimo, suele caerse el que han hecho subir demasiado de prisa. Mientras que al de la forma inversa le ve levantarse fuerte y potente de donde creían hundido para siempre.

En este último caso tenemos a Lerroux. Cuando sus enemigos ya lo creían muerto y sepultado; es cuando lo vemos con más potencia, por encima de los gigantes, que con su potente voz nos llama: ¡arriba amigos, nos dice, que yo estoy aquí por la voluntad del pueblo! ¿Por qué sucede esto? Porque a la verdad sólo se la puede ocultar con un forro de mentira pero por corto tiempo; porque el forro se gasta pronto y vuelve a brillar la verdad con todo el esplendor para todos los humanos. Así, debido a los falsificadores de la verdad, y a los pescadores de río revuelto, que para pescar necesitan aguas turbias, hemos tenido a España durante dos años, en continuo desequilibrio político. Expuesta, a cada momento, a que se hundiera la República, por los desastrosos y vaines de los partidos extremistas. Lo que aún podría suceder, si, por desgracia de España y de los españoles, los partidos republicanos moderados no se coaligasen en las próximas elecciones, contra la coalición republicana-socialista y contra los cavernarios. Si esto no se hace, la nación sufrirá un desequilibrio político y pasará por los mismos cauces por que pasa Italia y Alemania. Cauce de barbarie y esclavitud. Vergüenza del siglo XX.

Ciudadela. A. MARI

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

Conferencia

«HIGIENE Y MEDICINA NATURAL»

En la sala de actos de la «Unión Comercial e Industrial» la noche del pasado viernes dió una conferencia el médico naturista don Demetrio Laguna.

Hizo la presentación del conferenciante don Francisco Sintes Seguí, quien dijo a la concurrencia que el médico señor Laguna venía recomendado del doctor Alfonso, tan conocido en nuestra isla por su campaña de naturismo, lo que ya constituía una garantía.

Hizo un caluroso recordatorio del doctor Alfonso y tras unas breves palabras, loando la importancia del tema que había de desarrollar el conferenciante, y señalando la importancia que tiene en el hombre el conocerse a sí mismo para poder, con conocimientos de higiene, estructurar su vida para que le resulte feliz.

Seguidamente hace uso de la palabra el señor Laguna agradeciendo al señor Sintes Seguí, su presentación, y entra en el desarrollo del interesante tema, del que, solo a grandes rasgos, se puede referir esta crónica.

Después de una bella definición de la higiene, que, en términos generales, la califica luego, en pública y privada, nos demuestra que ella es la guardadora de la salud y por ende, la defensora de nuestra vida.

Evidencia la acción bienhechora que ejerce el organismo en metódico y racional ejercicio, así como el alto valor pedagógico del mismo.

Habla del método de Sandoux Ling y de la gimnasia natural, destacando la superioridad de esta última. Hace un parangón de lo que es la salud y la fuerza, que no siempre van en consorcio.

Señala los ejercicios convenientes para la mujer, así como para las personas de avanzada edad.

Explica la función que está encomendada a la piel del cuerpo humano, hablandonos de su higiene así como de la influencia bienhechora de los agentes externos, aire, luz y sol.

Propugna también por la hidroterapia, que en su bien dirigida acción ejerce influencia sobre el organismo. Considera los excesos del ejercicio, del que proviene el «surmenaje» siempre perjudicial.

Refiriéndose al régimen de alimentación dice que influyen muchos factores. Temperamento, clima, estación, edad, idiosincrasia, condición social y hasta la religión.

No entró a fondo en el tema por ser de gran extensión y motivo de otra conferencia.

Habla de medicina natural, que se basa única y exclusivamente en aprovechar las condiciones de la naturaleza, para encauzarlas en bien del hombre en su estado patológico.

Hace un notable parangón con este sistema médico con el alopático, señalando, que el sistema hipocrático se basa en la natura medicatriz no perturbando nunca con medicaciones represivas la acción curatriz de la naturaleza.

Añade el señor Laguna que no es moderna, ya que este sistema hizo a Hipócrates inmortal.

Como colofón a su bella conferencia, que dicho sea de paso fué oída con religioso silencio, entonando un canto a la perfección, que debe ser el anhelo del hombre, que, siempre compenetrado, más que de sus derechos, del deber, debe supeditarlos y normalizar sus actos y costumbres a conseguir la perfección suma, en los órdenes todos de su vida, lo que, indudablemente ha de contribuir forzosamente a obtener la salud.

La conferencia fué subrayada con una estruendosa ovación, siacera, a la vez que merecida, a la que nosotros nos sumamos con cariño y entusiasmo.

X

CUBA EN CRISIS

El epílogo de las dictaduras

(De «El Mercantil Valenciano».)

¿Qué hay tras una dictadura? ¿Adónde terminan las dictaduras? De ellas, como los ríos caudalosos, puede decirse que desembocan en el mar, sirviéndonos aquí del vocablo mar metafóricamente, en el sentido de lugar impreciso donde las aguas se pierden, sin captación ni aprovechamiento posible. Si, las dictaduras, al morir, pomen en trance angustioso a los pueblos que las padecieron: ¿Qué pasará en Italia el día que toque a su fin el mesianismo de Mussolini? ¿Qué en Rusia, cuando se acuerde de que es preciso incorporarse a la democracia, que nunca conoció? Nosotros, los españoles, tenemos la experiencia en nuestra propia carne. Ha desembocado la dictadura en la República, afortunadamente; pero, ¿qué esfuerzos heroicos no ha costado sustraerla a las alucinaciones extremistas, a las ambiciones demagógicas, a las intrigas fascizantes? Y aun el esfuerzo perdura y la lucha continúa.

Cuba es, en la hora presente, un ejemplo de lo que hubiera podido ocurrir en España a no imponerse, desde los primeros instantes, la sensatez de los gobernantes y el buen sentido de la opinión pública.

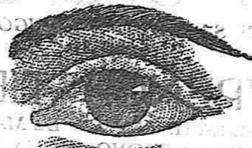
Está el mundo todavía, culturalmente, medio en la barbarie. La civilización es más aparente que real. No están maduros, espiritualmente, la mayoría de los pueblos, para la práctica integral de la ciudadanía. Ciertas virtudes no se adquieren más que por la cultura, que es disciplina y, sobre todo método. De ahí, la conducta contradictoria que se observa en las masas que, mientras postulan generosos ideales de paz, fraternidad, amor, igualdad, etc., se entregan a la venganza, al asesinato, al saqueo y el robo. A todo aquello, en fin, que significa lo opuesto a un idealismo altruista y que verbalmente quieren implantar.

De ahí los relatos desconsoladores, lamentables que, en el caso de Cuba, nos trae el cable, sobre saqueos, desmanes y otros actos de barbarie. También — y esto es lo más importante, como consecuencia de la descomposición engendrada por la dictadura machadista — la incoherencia política en que ha caído la revolución cubana, en un principio serena y concreta. Los comunistoides comienzan su obra derrotista, pretendiendo dar el tono a una revolución, que no es, seguramente, la que quería la mayoría del pueblo cubano, al derrocar a Machado. Pretenden que la revolución salga de sus cauces, se extralimite, se exceda, ignorando, como siempre, el peligro de tales faltas de táctica. Ignorando que, al final, las revoluciones suelen desembocar en la reacción, por lo mismo que las dictaduras en la reacción. Pero eso poco importa al comunista, que es por esencia un violento que hace un fin de la violencia, sin pararse en peligros ni dificultades. El primer resultado de esa conducta inconveniente es, como decíamos, contraproducente. Esos comunistas actúan como si fueran agentes a sueldo de los Estados Unidos. Porque; ¿a qué conduce su actuación, sin ellos proponérselo? A la intervención norteamericana en Cuba. Esto es: al triunfo imperialista yanqui, que ellos desafían, creyendo que con el reto lo evitan. Mentos simplistas, acaloradas o alucinadas, no advierten la desproporcion de sus fuerzas, y que de ese modo atraen hacia sí el rayo que pretenden eliminar.

Es lo que ocurre en Cuba, consecuencia de la dictadura. No la procuremos otra vez para España. Nos hemos evitado de ella con el mal menor. Por algo España está en Europa y tiene nuestro pueblo en sus rasgos psicológicos, junto al espíritu quijotesco, el prosaico buen sentido de su escudero. Cuba lleva camino, si no de enmienda, de malograr sus posibilidades de liberación. Es el pecado de la falta de moderación y el

EL TESORO DE LA VISTA

GAFAS Y LENTES DE TODAS CLASES
GABINETE OPTOPOMÉTRICO
GRADUACION GRATIS DE LA VISTA
COMPOSTURAS EN EL ACTO



ORRIOLS

Ex-redactor Jefe Técnico de la Revista Mundial Optométrica «Herald» de Madrid.
Se despachan con prontitud y esmero las recetas de los Srs. Médicos Oculistas.
BUENAIRE, 5. MAHON

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA «TIPOGRAFIA MAHONESA»

Curan la hernia

los renombrados aparatos C. A. BOER adoptados por millares de enfermos realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud y según opiniones médicas y la de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del método C. A. BOER.

Madrid 12 de octubre 1933.
Sr. D. C. A. BOER, Pelayo 38, Barcelona.

Muy señor mío: Me alegro mucho poder ratificarle la curación de las hernias que sufría y que se me habían reproducido después de operadas. Hace mucho que voy sin aparato y aunque hago esfuerzos y sigo haciendo mi vida normal de trabajo, no solo molestia alguna, ni indicio que me haga creer que no estoy totalmente curado. Por lo cual, cada día, más agradecido de usted, le autorizo para que haga uso de esta carta como crea conveniente.

Disponga como guste de s. s. BASILIO RUIZ, Mediodía 6, MADRID.

Caminreal, 16 de octubre 1933.
Sr. D. C. A. BOER, Pelayo 38, Barcelona.

Muy señor mío: Tengo la satisfacción de participarle que he obtenido la curación completa de mi hernia en diez y nueve meses de usar sus excelentes aparatos. Mi conciencia me obliga a autorizarle publique esta carta para bien de la humanidad. Ya sabe le queda agradecido su afmo. s. s. BUENAVENTURA LAZARO, Egido 14, CAMINREAL (Teruel).

HERNIADO: No pierda usted el tiempo. Descuidado o mal cuidado, amarga usted su vida y la expone a todo momento. Acuda al Método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente especialista herniario de París en:

CIUDADELA, lunes 13 noviembre, Fonda Feliciano.

MAHON, martes 14 noviembre, Hotel Bustamante.

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo 38, BARCELONA.

Fallecimiento

Esta madrugada ha fallecido la bondadosa señora doña Benita Sintés Goñalons víctima de penosa enfermedad. Por sus dotes personales y su trato, por sus virtudes de buena madre y de mujer hacendosa y cuidadosa, era apreciada de cuantos la conocían y con ella se relacionaban.

La noticia de su muerte ha causado honda impresión entre sus amigos y conocidos.

Nosotros nos asociamos al inmenso dolor por que nuestros amigos pasan y transmitimos a su esposo don Juan Moliner, hijas Carmen y Margarita y hermana de la finada doña Ana, hijos políticos Lorenzo Pons Coll, contratista de obras, y Jaime Garulla Escobedo, suboficial de Ingenieros, la expresión de nuestra más sentida condolencia.

Actos de propaganda

En la reunión celebrada anoche por el Comité de Unión Republicana, se acordó celebrar distintos actos de propaganda electoral, a tenor del orden siguiente, salvo las modificaciones que tengan que hacerse por causas no previstas:

Jueves día 9 S. Luis.

Día 10 Mahón.

Día 11 Villa Carlos.

Domingo día 12 Ferrerías, S. Cristóbal, Mercadal y Fornells.

Día 13 Alayor.

Día 14 Villa Carlos.

Día 15 Ciudadela.

Día 16 S. Luis.

Día 17 Mahón.

Día 18 Alayor.

Sirvan estas líneas de aviso a nuestros correligionarios de Menorca.

La carretera de San Clemente - Parte de dicha carretera hacia San Clemente, es reparada por una brigada de obreros.

Estaba en muy mal estado aquel pavimento.

Buena iniciativa

En una de las pasadas sesiones del Ayuntamiento se tomó el acuerdo de dar el nombre del gran republicano e insigne novelista Blasco Ibáñez a la nueva plaza del Bastión.

La iniciativa es digna de aplauso y ha sido muy bien acogida.

Arreglo de pavimentos

La semana próxima empezarán los trabajos de asfaltar la calle de la Plana. -Continúa la reparación del adoquinado de la calle de Juan Mir Mir.

Rectificación

En el suelto publicado ayer referente al baile celebrado en la Unión Comercial, apareció el nombre de «La Florida» cuando debía decir «La Florida», casa esta que obsequió con objetos de perfumería.

Valga la rectificación.

Información militar

CONCURSOS. -El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra número 255 de fecha 2 del actual publica las bases de un concurso de proposiciones libres para la adquisición de terrenos en la plaza de Mahón en los cuales se pueda construir una estación radiotelegráfica.

SUMINISTRO DE INVIERNO. -Se ha dispuesto que dé principio el suministro de invierno a las guardias y plantones.

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día. Comandante de Artillería don Francisco Giménez.

Imaginería. Comandante de Ingenieros don Gustavo Agudo.

Visita Hospital. 1.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo.

oferta se haga a nombre de otro). Cédula personal de tal clase y número, pasaporte de extranjería recibo de la contribución (que será el último) o bien certificado de pagar por utilidades. Recibo del ingreso de retiro obrero. Resguardo del depósito del 5 por 100 de la oferta.

Crónica local y general

MAS SOBRE IZQUIERDISMO

Se ha abusado tanto de la palabra izquierdismo, que muchos la manejan sin darle un contenido, una definición. La verdadera propaganda electoral, la que tiene un valor verdad es la que explica el programa, el contenido de una doctrina y lo que se piensa hacer en el futuro.

No hemos de apelar a esa propaganda de relumbrón, en la que se vierten muchas palabras, a veces gruesas, y que el resultado no son más que palabras.

Esto eran normas antiguas, normas antiguo régimen, en las que el candidato cunero se abroquelaba tras un discurso de frases hechas y estudiadas y salía del paso y ganaba un acta.

Ahora con la palabra izquierdismo se viene haciendo otro tanto. Todos los partidos del antiguo bloque gubernamental quieren el monopolio de la palabra «izquierda» y todos, al unísono, la niegan al partido radical.

Pero todos la niegan a aquel partido sin saber por qué. Quizás porque, bajo su punto de vista, crean perjudicar al partido más fuerte de los grupos republicanos. No hallan otras armas que negarle el sello de izquierdas, como si fueran estos grupos una especie de estampillado nacional de republicanismo.

Es izquierdista todo partido que es liberal, que no pone cotas a los avances que se hallan dentro de las posibilidades nacionales y que para las ideas contrarias tiene el respeto debido, combatiéndolas con razones y argumentando sobre bases históricas, sin apelar a procedimientos innobles y bajos, como usaba la reacción. Así entendemos el izquierdismo y por entenderlo así es que diputamos al partido radical de izquierdas, porque con nobleza ha mantenido sus tesis y con eje cutoria leal ha ido defendiendo su ideal de progreso y su ideal pacifista, votando contra el aumento de los créditos de guerra que apoyaron todos los que ahora quieren disfrutar el monopolio del izquierdismo y niegan el calificativo al partido radical.

Y es que la palabra «izquierda» se la usa como bandera de combate, en lugar de ser lábaro de paz y de amor, como es el verdadero contenido de la doctrina izquierdista, y tras esa palabra los enemigos del partido radical han acumulado odios y rencores, y egoismos, y toda la insana pasión que esconden las almas pequeñas que se arrastran por el suelo en lugar de elevarse y elevar el izquierdismo de la verdadera doctrina progresiva.

La derecha es la reacción, la que quiere detener el progreso, los avances de la sociedad. Contra ella nuestros esfuerzos y nuestros entusiasmos, para evitar que triunfen, porque su triunfo sería la muerte de la democracia y se apagaría para largo tiempo la luz de las libertades y caldrían nubes en el cielo de nuestra ciudadanía libre.

Visitas al Delegado del Gobierno

Estos pasados días han visitado al nuevo Delegado del Gobierno de la República don Teodoro González de Vega, las Autoridades, comisiones de los Ayuntamientos de la isla y representaciones de entidades culturales, económicas y políticas.

ORDEN, JUSTICIA Y TRABAJO

Representa la candidatura del Casino de

Obreros de Unión Republicana

Ciudadanos menorquines

VOTADLA

Beneficencia municipal

Por la Autoridad competente fué decomisada en el Mercado de pescados, una langosta que fué entregada a los Establecimientos municipales de Beneficencia de esta Ciudad, ingresando en los fondos benéficos la suma de quince pesetas, producto sacado de dicha langosta.



D.ª Benita Sintés Goñalons

Ha fallecido a las 4 de la madrugada de hoy

(E. P. D.)

Su desconsolado esposo don Juan Moliner Julián, sus hijas doña Carmen y doña Margarita, su hermana doña Ana, sus nietos e hijos políticos don Lorenzo Pons Coll, Contratista de Obras, y don Jaime Garulla Escobedo, Suboficial de Ingenieros, y demás familia, participan a sus amistades se sirvan asistir al entierro que tendrá lugar a las 4 de la tarde.

Casa mortuoria: Calle de Gracia n.º 89.

Mahón 8 de noviembre de 1933.

desconocimiento de los fines concretos y metódicos en el desarrollo y encauzamiento de la revolución.

JUAN GUIXE.

Madrid, septiembre 1933.

Junta de Plaza y Guarnición de Mahón

A las once horas del día 30 del corriente y en el local de la Comandancia Militar se verificará por esta Junta la adjudicación de los artículos que al pie se detallan.

Las proposiciones se harán en papel de la clase correspondiente, no admitiéndose aquellas que no reunan los requisitos del pliego de condiciones que se halla a disposición de los ofertantes en las oficinas de intendencia (Cuartel de Santiago).

Los abastecedores estarán exentos de la contribución especial, epigrafe 26, clase 3.ª tarifa 2.ª del reglamento de contribución industrial.

Las ofertas han de presentarse en la Secretaría de esta Junta (Cuartel de Santiago, Intendencia) desde esta fecha hasta una hora antes de comenzar la Junta.

Y a las muestras en la misma oficina, hasta cinco días antes del Concurso.

La entrega de los artículos se hará en los Almacenes del Parque de Intendencia, teniendo en cuenta que una vez recaída aprobación definitiva de las com-

pras, habrán de efectuarse las del 40 por 100 dentro de los diez días siguientes, el 20 por 100 en los otros diez días y el resto antes de cumplir el mes.

La fianza del 5 por 100 deberá depositarse en el Parque de Intendencia.

Los gastos del concurso serán de cuenta de los adjudicatarios a prorrato.

ARTICULOS QUE SE CITAN

Harina de primera 15 quintales métricos; cebada 300 quintales métricos; paja de pienso 400 quintales métricos; sal 16 quintales métricos; levadura 68 kilogramos; carbón vegetal 100 quintales métricos; leña de tronco 100 quintales métricos; petróleo 400 litros.

Mahón 7 de noviembre de 1933.—El Secretario.—V.º B.º—El Presidente.

MODELO DE PROPOSICION

Don... con domicilio en la calle de... número... enterado del anuncio publicado por la Junta de Plaza de Mahón, una vez conocido el pliego de condiciones correspondiente, se comprometo con sujeción al mismo, vender al Estado los siguientes artículos de producción Nacional (Cantidades. Artículos y precio en letras indicando el peso por Hl. de cebada, producido y humedad de la harina). Al propio tiempo declaro que mis obreros están en condiciones no inferiores a las establecidas por los Comités Paritarios y que me someto a los preceptos del Decreto de 6 de marzo de 1929. Siendo adjunto los siguientes documentos. Poder notarial (Cuando la

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

JUEVES 9 DE NOVIEMBRE DE 1933. A las 6'30 y a las 9'30

ESTRENO Y UNICAS PROYECCIONES de la interesantísima película

Esposas de médicos

por JOAN BANNETT y WARNER BAXTER.

Sábado: EL REY DE LA PLATA por el formidable actor E. G. Robinson y Bebé Daniéls.

Pronto: REINA EL AMOR, grandiosa producción Paramount de gran éxito.

SALON VICTORIA

Debido al retraso por temporal del vapor Palma-Ciudadela no se ha recibido la película

Viva la libertad

que debía proyectarse hoy. Por consiguiente se suspenden las sesiones de hoy miércoles

SALON TRIANON

VIERNES tarde 6'15 Sesión de Moda

Un éxito internacional de primer orden

Ella o ninguna

por GITA ALPAR y MAX HANSEN

Bella música, bellas canciones y un bello romance de amor

SABADO 10 NOCHE

Dancing

Concurso vestidos de 4'25 ptas.

CON REGALOS

(Cande la animación!

DEMETRIO LAGUNA

MEDICO NATURISTA

TRATAMIENTO DE LAS ENFERMEDADES AGUDAS Y CRONICAS SIN MEDICINAS NI OPERACIONES

CONSULTA DE 11 A 1. ULTIMO DIA

HOTEL CENTRAL

CASINO DEL CONSEY

NADIE DEJARA DE OIR EL SABADO Y DOMINGO LA VOZ MARAVILLOSA DE

LAWRENCE TIBETT

CANTANDO EN ESPAÑOL LA HABANERA EL MANISERO Y NADIE DEJARA DE VER A LA PROVOCATIVA MEJICANA

LUPE VELEZ

BAILANDO LA AUTENTICA RUMBA CUBANA EN LA COLOSAL PELICULA

Bajo el cielo de Cuba

COMITE DEL PARTIDO DE UNION REPUBLICANA

MAHON

VIERNES 10 NOVIEMBRE 1933

A las nueve de la noche

Gran mitin de propaganda electoral

EN EL SALON TRIANON

CALZADOS

El Buen Gusto

participa haber recibido los modelos y colores de pieles para la temporada de invierno, los cuales estarán expuestos en el escaparate de la señora

Vda. de Quintana

el próximo sábado y domingo

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 7 a las 18 y a las 23-30.

INFORMACION DEL DIA

Consejo de Ministros. * Conferencia Internacional de la Prensa. * Sesión del Tribunal de Garantías Constitucionales. * Importantes decretos sobre propaganda electoral. * Gil Robles indignado. * Con el fin de hacer propaganda electoral cavernaria empiezan a llegar a Madrid los que se creen ser aristócratas. * El señor March ha embarcado para Francia.

Política y economía

Actuación del Gobierno

Reuniones.—A las 11 de la mañana y después de una reunión previa celebrada en el Consejo los ministros presididos por el jefe de Estado; la sesión terminó a la una de la tarde.

El viaje presidencial.—El Presidente de la República informó al Gobierno sobre el viaje que acaba de realizar por Marruecos del que se muestra muy satisfecho y gratamente impresionado.

Gobernación.—El ministro de la Gobernación señor Rico Abello manifestó que en el Consejo ordinario que se celebrará mañana informará respecto a la circular que dirigirá a los gobernadores referente a las elecciones.

Sobre propaganda electoral.—Según lo acordado con los periodistas el jefe del Gobierno señor Martínez Barrios el Consejo aprobó unas órdenes por las que se prohíbe la propaganda electoral por medio de aviones y se reglamenta la propaganda radiotelefónica.

Estado.—Ha sido aprobada por el Gobierno un decreto de creación de una comisión permanente de Estado para asegurar la continuidad de la política internacional; el ministro de Estado señor Sánchez Albornoz informó al Gobierno sobre las gestiones realizadas por nuestra embajada en París con las que se ha conseguido la entrada en Francia de los frutos españoles.

Otros decretos.—Fueron también aprobados por el Consejo de Ministros otros decretos concernientes a los de Gobernación, Guerra e Instrucción, pero por ser poco interesantes no merecen la trascripción por telegrama.

Capítulo electoral

Propaganda al vuelo.—En la Presidencia del Gobierno facilitaron a la prensa unas notas que contienen el texto de las órdenes prohibitivas de la propaganda electoral por medio de aviones; se prohíbe el vuelo de los aviones civiles sobre los pueblos y sobre las aglomeraciones transitorias de gente.

Propagandas por radiación.—Queda también prohibida la transmisión por radiotelefonía de las candidaturas y los discursos de propaganda electoral; únicamente y mediante permiso de las autoridades podrán radiarse los discursos que se pronuncien en actos públicos.

Conminación.—Los infractores de ambas prohibiciones, la relativa a las coacciones y la referente a la radio serán puestos a disposición de las autoridades, se les aplicará la ley y serán castigados severamente.

Indignación.—El ex diputado agrario y albiñanista señor Gil Robles ha publicado una nota redactada en términos muy violentos, en la que protesta contra los vuelos de propaganda electoral.

Sangre azul y pergamino rancios.—Han comenzado a llegar a Madrid sedicentes aristócratas que vienen para tomar parte en las elecciones; entre otros han llegado uno llamado príncipe Pio de Saboya; otra que se denomina duquesa de Argent y los un día marqueses de la Romana; también vendrán muchos españoles que se trasladaron hace tiempo a Biarritz, cuando para ellos venían mal dadas.

Candidato a pesar suyo.—En Meilla se ha repartido un manifiesto suscripto por los amigos del ex-general Sanjurjo que le presentan candidato para diputa-

do a Cortes contra la voluntad del interesado.

Notas del momento

Conferencia de Prensa.—Se ha inaugurado la Conferencia Internacional de la Prensa bajo la presidencia del Ministro de Estado señor Sánchez Albornoz, quien saludó a los delegados; por aclamación se aprobó una propuesta del representante cubano señor Pichardo en favor de la adopción del español como idioma oficial.

Garantías Constitucionales.—En la sesión celebrada hoy por el Tribunal de Garantías Constitucionales se acordó pedir a la comisión parlamentaria de

responsabilidades y al Tribunal Supremo los documentos relacionados con el caso March y el caso Calvo Sotelo a fin de formar juicio; se denegó el recurso interpuesto por el señor Cortés y se aceptó el presentado por el señor Pedregal a quien se declaró vocal del Tribunal; se estiman en principio los recursos presentados por los señores Calvo Sotelo y March, pero quedan aplazados hasta el 20 del actual.

Por los funcionarios de vigilancia.—Desde Madrid ha marchado a Barcelona el Presidente de la Junta Central de la Unión de Funcionarios Civiles; va para documentarse respecto a la defensa de los intereses del personal de vigilancia con motivo del traspaso a La Generalidad de los servicios de orden público.

Tres mil cédulas.—«El Liberal» preguntó al Presidente de la Diputación de Madrid que destino dará a 3000 cédulas que ha mandado imprimir una entidad política y el Presidente contestó que se las encargó a un empleado por haberlas pedido algunos pueblos.

Zarpazos hitleristas.—Dicen de Berlín que el Embajador de España señor Zulueta ha obtenido explicaciones satisfactorias relacionadas con las alusiones que a nuestra nación hizo el señor Goering en la declaración del Tribunal del Imperio.

Crónica General

Noticias, sucesos, menudencias

¡Al buen salchichón!—En Madrid un grupo de alborotadores rompió el cristal del escaparate de una salchichería en la barriada de Cuatro Caminos y se apoderó de los embutidos; se produjo

alarma y los guardias de asalto restablecieron el orden.

Vuelo de 32 000 pesetas.—De la caja de la estación del ferrocarril de Las Pañuelas han desaparecido 32.000 pesetas; se cree que se han «filtrado» puesto que en la caja no apareció ninguna violencia.

Enfermo.—Lo está y guarda cama el jefe del Gobierno señor Martínez Barrios.

Obituario.—Ha sido enterrado el profesor alemán señor Heller que desempeñaba la cátedra de Sociología Política en la Universidad Central y a quien expulsaron de Alemania los hitlerianos; en Bilbao falleció el obrero José Casado que fué agredido a tiros el domingo; también ha fallecido el fogonero Vicente Alvarado herido cuando ocurrió el accidente ferroviario de Santa Agaeta.

Vista de un proceso sensacional.—En Madrid ante el jurado ha comenzado la vista de la causa seguida a Julián Ramírez y Leandro Iniesta que asesinaron en Carahanchel la encajera Luciana Rodríguez; el fiscal pide para los procesados la pena de muerte; informaron los peritos y dieron como demente a Leandro; luego comenzó el desfile de testigos.

Justicia catalana.—En Barcelona se ha publicado un decreto del ministerio de Justicia por el que se establece que en los juicios se redacte la documentación en castellano cuando vaya dirigido a tribunales de fuera de Cataluña y también cuando lo pida alguna de las partes interesadas.

Precauciones.—Se han adoptado grandes precauciones en las carreteras de Cataluña y se guarda reserva sobre el particular.

La odisea del multimillonario.—Dicen de Cádiz que don Juan March ha embarcado en un trasatlántico con rumbo a Francia; el alcaide de la cárcel de Alcalá y el funcionario Arnaiz han sido procesados bajo fianza de 2.000 pesetas.



LOS CUATRO NUEVOS MODELOS PHILIPS, 1933-34

Prestigio — Garantía — Servicio — Progreso
Máxima calidad al precio mínimo

Ventas al contado y plazos

Agente Oficial para la Isla:

Domingo Estrada

Rampa Abundancia, 69. MAHON

deanos católicos de las cercanías a los que la baronesa, pobre y todo como era, había hecho algunas limosnas.

Es preciso haber asistido a semejante espectáculo, haber oído pronunciar las oraciones de los moribundos sobre la cabeza de una persona amada para comprender todo lo que pasa en el corazón de una hija que aún sostiene el cuerpo de su madre en la tierra, mientras los ángeles van ya remontando su alma al cielo.

La baronesa escuchó las oraciones del ministro del Señor con su severidad ordinaria, rezando ella misma y contestando a las fórmulas sagradas; pero por dos veces durante la ceremonia se desvaneció, siendo tal la palidez de su rostro, que se la hubiera creído muerta sin la agitación de su pulso.

Por fin, la baronesa recibió el santo Viático; el sacerdote se retiró como había ido, seguido de sus asistentes, y se oyó poco a poco más lejos la campanilla, hasta que se perdió por completo.

Desde aquel momento la baronesa pareció más tranquila, y hasta se advirtió una mejoría sensible su estado. Cecilia, con los ojos clavados en ella, fué poco a poco cobrando un rayo de esperanza, consintiendo, a ruegos de su madre, en dejar acostar aquella noche a la camarera en el cuarto de su madre, pero con la precisa condición de avisarla si se operaba cualquier cambio o alteración en la enferma. También la marquesa ofreció quedarse al

Entretanto, la baronesa iba perdiendo de día en día; pasó el verano entre alternativas propias de toda enfermedad de pecho, y cuando llegó el otoño, con sus emanaciones húmedas, la enferma adquirió tal gravedad, que ya no hubo duda de que un fin doloroso se acercaba.

Como hemos dicho, Cecilia no se separaba de la baronesa, y era tal su dolor, tan verdadero, tan profundo, que llegó, en efecto, a dar al olvido todo lo que era su madre. Enrique iba todos los días. Experimentaba Cecilia siempre, al verle, una impresión de placer; pero acabó por decirle que la naturaleza de su afecto había cambiado, mucho más que todo proyecto de porvenir se había borrado de su mente.

Madame de Marsilly, acostumbrada a leer en el corazón de su hija como en un libro abierto, no perdía una sola de las sensaciones de la joven, y convencida de que había más peligro para su hija en unirla a un hombre a quien no amaba que en dejar a la Providencia el cuidado de su suerte, no le volvió a hablar del proyectado matrimonio.

Cecilia, sin embargo, no había olvidado aquella proposición de su madre, y con frecuencia sorprendía la mirada de la moribunda clavada en ella con inquietud; entonces tenía impulsos de arrojarle en brazos de la baronesa, de repetirle lo que ya le había dicho, que cumpliría todos sus deseos; pero aunque era muy grande su cariño filial, siempre, al

Noticias de todas partes

EL RADIUM EXTIRPA SIN DOLOR LOS CALLOS

Viena, 2.—El médico vienés doctor Lekisch ha descubierto una nueva aplicación del «radium» con el que hace desaparecer por completo los callos más antiguos, sin que el paciente experimente la menor molestia.

El doctor Lekisch declara que su procedimiento se extenderá rápidamente determinado la desaparición de los médicos callistas.

LA REPRESION DEL FASCISMO

Nueva York, 2.—La policía norteamericana presta un riguroso servicio de vigilancia en las grandes líneas y en los aeródromos para evitar que el jefe de los nazis Spanknoebel, que es objeto de una orden de detención, pueda escapar. La policía ha podido incautarse de una enorme cantidad de folletos de propaganda hitleriana en lengua inglesa y alemana.

AUDAZ ATRACO EN MARSELLA

Marsella, 2.—A las tres de la tarde en pleno bulevar Michelet se ha cometido un audaz atraco, cuyos autores no han podido ser detenidos.

Dos empleados de la Sociedad de Auto-Taxis Marselleses salieron de la sede de dichos establecimientos para llevar al Banco la suma de 94,000 francos.

Los empleados de referencia tomaron

un taxi y dieron al chófer la dirección del Banco.

Además habían recorrido doscientos metros, se detuvo antes el taxi un coche de gran lujo que cortó el camino al anterior vehículo. Del coche de lujo descendieron seis individuos pistola en mano. Uno de ellos encaró la pistola al chófer del taxi, mientras los restantes individuos atacaban a los dos empleados portadores del dinero, que los atracadores se hicieron entregar bajo la amenaza de sus pistolas.

Los seis bandidos, sin dejar de apuntar al chófer del taxi y a los dos empleados, subieron a su coche y marcharon a gran velocidad con dirección desconocida.

Como hemos dicho, la cantidad robada asciende a 94,000 francos.

Inmediatamente de cometido tan audaz atraco se puso en movimiento toda la policía de Marsella, pudiendo comprobar tan sólo que el auto de lujo que ocupaban lo habían robado éstos hacia escasamente media hora.

¿UN COMPLICE DEL SECUESTRO DEL HIJO DE LINDBERGH?

Boston (E. U.), 1.—La policía ha detenido al atleta polaco luchador de «Pancrace» John Dolgh, de quien se sospecha que se halló complicado en el secuestro y asesinato del hijo de Lindbergh.

Pocas horas después de su detención se ordenó que fuera puesto en libertad, mediante fianza de mil dólares, pero a poco fué detenido de nuevo y el juez dispuso que presentara una fianza de

SI NECESITA
ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO
VISITE LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. : - : Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copia aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. : - : Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.
Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desae

50,000 dólares, que al no poder hacer efectiva leterminó el ingreso en la cárcel del citado luchador.

SEGUN UN CIRUJANO RUSO, SE PUEDEN PRACTICAR OPERACIONES CON EXITO EN EL CORAZON HUMANO

Moscú.—El célebre cirujano ruso profesor Tereginski ha declarado:

—Actualmente estamos en circunstancia de poder practicar operaciones con éxito en el corazón humano.

Dicho profesor ha efectuado durante los 10 primeros meses de este año 185 operaciones graves sobre corazones de perros. Estos animales han sobrevivido todos y se encuentran actualmente—según dicho profesor—perfectamente. En

ciertos casos el cirujano hizo hasta 17 incisiones. En otros casos ha determinado artificialmente varios defectos o perturbaciones orgánicas. Dos o tres meses más tarde hizo una pequeña operación obteniendo un cura completa.

Después de dos años de experimentos el profesor Tereginski afirma que se eia te capaz de practicar estas operaciones cardiacas en pocos minutos. Estas operaciones han sido posibles gracias al aparato neumático, verdadero corazón artificial, que se sustituye al órgano operado y asume todas sus funciones.

La Prensa soviética trata del descubrimiento de este profesor y dice que constituye uno de los mayores triunfos de la ciencia moderna.

FRACASO DE UNOS SOCIALISTAS

Alicante, 1.—A Santa Pola llegaron diez automóviles ocupados por socialistas que procedían de Elche. Dichos elementos dieron un mitin en el teatro Chapí, asistiendo poco público. Los oradores fueron interrumpidos constantemente y cuando uno pidió los votos del pueblo, uno del público le contestó que se los darían Bata y Villa Cisneros.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 3 de noviembre de 1933

Francos cheque	46'90
Libras id.	37'25
Dollars id.	7'72
Liras id.	66'25
Interior serie A	63'30
Id. id. B	66'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	91'25
Id. id. B 1920	91'35
Exterior serie A	80'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	55'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	86'85
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	86'85
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	000'00
Acciones norte fin mes	42'80
Id. Alicante id.	38'75
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	00'00

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 7 de noviembre de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	91'80
» B 1920	91'65
Interior 4 p. 100 A	67'00
» B	67'60
Amortizable 5 p. 100 A 1917	87'30
» B 1917	00'00
» A 1927 libre	99'50
» B 1927 libre	00'00
Exterior 4 p. 100 A	80'00
» B	79'80
Obligaciones Norte Prioridad	55'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	53'85
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	90'25
Id. id. id. 6 p. 100	101'00
Francos cheque París	00'00 a 46'90
Liras » Roma	00'00 a 63'30
Dollars » New-York	00'00 a 7'74
Libras » Londres	00'00 a 37'80
Reichmarks Berlín	00'00 a 2'87

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	233'00
Onzas y sus fracciones	233'00
Isabelinas	234'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 100,000 pesetas)	100	
» Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 45,000 pesetas)	100	
» Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100	
» Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1927	100	102
» Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1929	100	101
» Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1931	100	140
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	103
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1930 libre	100	103
» Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933 libre	100	103
Acciones Sdad. General de Alumbrado	5	
Oblig. General Alumbrado 6 p 100	100	
Acciones Banco de Menorca	10	
Banco de Ferretería	5	
Crédito Mercantil de Menorca	50	

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre 1933 de las Deudas Amortizable, cinco por ciento

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de noviembre de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

ESTUDIANTES!

Si desearis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

«Berlin Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
«Elena Willfür»; Vicky Baum
«Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
«Encanto de amor»; M. Betz.
«El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
«La escuela de las mujeres»; André Gide.
«El pueblo Judío»; J. Bloch.
«Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
«Testamento literario»; A. P. Valdés.
«La venus moderna»; Berta Ruck
«La India»; P. Loti.
«Memorias»; B. Pérez Galdós.
«Mistérios»; Knut Hamsun.
«Fantasmas»; B. Bejarano.
«El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
«El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
«El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PINTURAS
FERRETERIA
VIDRIOS
Papeles para decorar habitaciones
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABELLE
COMPAÑIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle PI y MARGALL, 11

TINTORERIA DE
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.
MAHON

TIP. MAHONESA
FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

ir a pronunciar estas palabras, la voz se anudaba en su garganta.

Sin embargo, cada día la baronesa iba perdiendo parte de fuerza, parte de vida, y por la noche se renovaban las crisis, que la dejaban sin fuerzas; el sueño, ese gran reparador de la Naturaleza, era para ella un ensueño terrible de agitadas pesadillas, que se presentaban como un vampiro, absorbiendo lo poco que aún le quedaba de vida, conservando sólo su espíritu en tan admirable grado de lucidez, que parecía que la enfermedad había aclarado aún aquel privilegiado entendimiento.

Al verla podía decirse que un exceso de vida, en el momento de abandonar el cuerpo, se refugiaba en la mente y en los ojos, razón por la cual Cecilia no podía creer a su madre tan próxima a abandonarla. Por su parte, la baronesa, feliz con ignorancia de su hija, cuidábase muy bien de desengañarla, y la marquesa, por su parte, estaba aún más lejos que Cecilia de apreciar la gravedad del mal.

Madame de Marsilly tenía ideas religiosas muy exaltadas, ideas fundadas en la justicia celeste y en las recompensas que aguardan en la otra vida al que ha sabido llevar con resignación los infortunios y penalidades de ésta. Apenas comprendió el estado en que se veía, mandó llamar a un sacerdote católico que habitaba a unas dos millas de Hendon. El sacerdote, desde el día en que fué avisado, iba a ver a la baronesa cada dos días.

Una mañana, algunos momentos antes de la hora en que tenía costumbre de llegar, madame de Marsilly, tomó las manos de Cecilia, sentada, como siempre, junto a su lecho, y abrazándola como hacía veinte veces durante el día, murmuró:

—Hija mía, no te aflijas por lo que va a suceder, pero bien lo ves, me voy debilitando día por día; de un momento a otro, Dios me puede llamar a sí, y debo prepararme a comparecer ante su trono limpia de toda mancha; he dicho, pues, al virtuoso sacerdote que me visita que viniera hoy en compañía del Señor; voy a recibir la Comunión, y creo, hija mía, que no te negarás a estar a mi lado durante la piadosa ceremonia.

—¡Oh, madre mía!—murmuró Cecilia, prorrumpiendo en copioso llanto—. No os abandonaré ni una hora, ni un minuto, y Dios quiera concedernos aún una existencia larga, para pasarla siempre a vuestro lado. Pero ¿tan urgente es esa ceremonia? ¿No tenéis tiempo todavía de prepararos a ella? ¿Por qué esta preocupación?

—Hija mía, obro de acuerdo con el médico. Cecilia se estremeció. Esta declaración le quitaba toda esperanza, si aún hubiera podido tenerla. En aquel momento oyóse la campanilla que acompañaba al Viático, en el portal de la casa; algunas hachas empezaron a iluminar el corredor, y el solemne cortejo entró en la estancia de la moribunda. Tras él apareció la marquesa, pálida, sostenida por su camarera, y la antesala se llenó de algunos al-